

А

# Вестник НАУЧНЫЙ ЖУРНАЛ Московского университета

Основан в ноябре 1946 г.

Серия 13

**ВОСТОКОВЕДЕНИЕ**

№ 3 · 2021 ИЮЛЬ–СЕНТЯБРЬ

Издательство Московского университета

Выходит один раз в три месяца

---

## СО Д Е Р Ж А Н И Е

### К юбилею Михаила Серафимовича Мейера

*Шлыков В.И., Шлыков П.В.* По заветам академика В.В. Бартольда... 3

### Литературоведение

*Фролов Д.В., Зарипов И.А.* «Смыслы Писания Аллаха должны соответствовать речи арабов»: филологический компонент экзегетической теории Табари (839–923) ..... 19

*Дрейзис Ю.А.* Эволюция поэтической читки в Республиканском Китае в контексте соотношения «устного» и «письменного» ..... 32

*Богданова Ю.А.* Отражение «Каирской трилогии» Н. Махфуза (1911–2006) в исследованиях XXI в. .... 44

*Кабалоева А.М.* Особенности поэтики «Жизнеописаний женщин» Лю Сяна на примере биографии «Жена Яна из Цзинь Шу Цзи» ..... 51

*Лунёва А.И.* Образ яванской богини Южного моря в рассказе Интан Парамадиты «Королева» (2005) ..... 62

### Языкознание

*Карпетьянц А.М., Тимчишена Е.А.* Предлоги 给 гэй3, 为 вэй4, 替 ти4 как маркеры валентности ..... 71

*Раевский А.Е., Сакаи Н.* Японская ономотопея: психологический взгляд на лингвистический феномен ..... 84

*Закрыжевский М.Ш.* Связь между выбором языкового кода и ролью говорящего (на материале публичных выступлений политических деятелей Египта) ..... 98

### История

*Зайцев И.А.* Дарения посольств из тайского княжества Чиангмай буддийским религиозным сооружениям государства Ава: по материалам бирманских надписей второй половины XIV в. .... 109

*Махмутова М.И.* Политическая активность мавританских «Братьев-мусульман» (2007–2019) ..... 125

*Скосьерв В.А.* Проблема институционализации общественно-политических процессов на низовом уровне в КНР в эпоху Си Цзиньпина ..... 137

### Публикации

*Волчкова Е.В.* «Ланьдунь шиюн» (Десять напевов о Лондоне) – анонимный китайский поэтический сборник начала XIX в. .... 150

## CONTENTS

**To the anniversary of Mikhail Serafimovich Meyer**

*Shlykov V.I., Slykov P.V.* Following the Behests of Academician Vasily Barthold... 3

**Literature**

*Frolov D.V., Zaripov I.A.* “The Meanings of the Scripture of Allah Must Correspond to the Speech of the Arabs”: The Philological Component of the Exegetical Theory of Tabari (839–923) ..... 19

*Dreyzis Yu.A.* The Evolution of Poetic Recitation in Republican China and the Relationship Between the Oral and the Written ..... 32

*Bogdanova I.A.* Representation of the Trilogy by N. Mahfouz (1911–2006) in the studies of the 21st Century ..... 44

*Kabaloeva A.M.* Features of the Poetics of “Exemplary women of early China” by Liu Xiang as Portrayed in the Biography “Wife of Yang from Jin Shu Ji” ..... 51

*Luneva A.I.* The Image of the Javanese Goddess of the Southern Sea in Intan Paramaditha’s Short Story “The Queen” (2005) ..... 62

**Linguistics**

*Karapetyants A.M., Timchishena E.A.* Prepositions 给 gěi3, 为 wei4, 替 ti4 as Valency Markers ..... 71

*Raevskiy A.E., Sakai N.* Japanese Onomatopoeic words: Psychological View on Linguistic Phenomenon ..... 84

*Zakryzhevskiy M.Sh.* The Connection Between the Choice of the Language code and the Role of the Speaker (Based on the Material of Public Speeches of Egyptian Politicians) ..... 98

**History**

*Zaitsev I.A.* Endowments of Embassies from the Polity of Chiang Mai to Buddhist Religious Institutions of the Kingdom of Awa in the Light of Burmese Inscriptions (Second Half of the 14th Century) ..... 109

*Makhmutova M.M.* Political Activity of the Mavritan “Muslim Brothers” (2007–2019) ..... 125

*Skosyrev V.A.* On Institutionalization of Social and Political Processes at the Grassroots Level in PRC ..... 137

**Publications**

*Volchkova E.V.* “Landun Shiyong” (Ten Verses on London): An Anonymous Chinese Collection of Poems of the Beginning of the early 19th Century ... 150